

Marco Kranjc

KulturSchock Slowenien



Meinen Söhnen Niklas und Benedikt,
Wanderer zwischen zwei Kulturen.

Vorwort	9
Gefährliches Terrain – Kultur, Mentalität und Stereotypen	13
Zwischen den Mächten – Volk der Knechte?	19
Am Anfang ... (ca. 400 v. Chr.–13. Jh. n. Chr.)	21
Im Habsburgerreich (13. Jh.–1918)	30
Neue Herren, neue Systeme: von Habsburg ins Königreich Jugoslawien (1918–1941)	46
Der Zerfall Jugoslawiens (ab 1980)	57
Die Republik Slowenien (seit 1991)	59
Noch einmal: „Volk der Knechte“?	60
Slowenische Geschichte in Kurzform	61
Leben auf der Sonnenseite der Alpen	65
Übereinander lachen zwischen Alpen und Adria: slowenische Regionen	69
Menschen in Slowenien: Slowenen und Minderheiten	77
„Vsaka vas ima svoj glas ...“ – „Jedes Dorf hat seine Sprache ...“	90
Glaube ist Privatsache: Religion und Kirche	95
Zwischen Licht und Finsternis – Aberglaube	101
Endlich unabhängig?	104
Am Ende der tausendjährigen Sehnsucht – die Republik Slowenien	115
Die Republik	116
Alpen, Adria, Sterne und ein Trinkspruch: Sloweniens nationale Symbole	117
Bürokratische Zentrale: die Hauptstadt Ljubljana	119
Der Präsident	120
Gliederung Sloweniens	121
Medien – auch Slowenien wird international	122
Wirtschaftsmacht Südosteuropas	124
Schattenseiten	126
Geschäftlich in Slowenien tätig – Tipps und Gedanken	128
Mehr als die „Original Oberkrainger“ – slowenische Kunst und Kultur	135
Düster und selten erbaulich – slowenische Literatur	136
Rebellisch, provokativ und heimatverbunden – Rock und Pop auf Slowenisch	139

Slavko Avsenik und die slowenische Volksmusik	144
Keine Chance gegen Hollywood – slowenischer Film	145
Volkskunst in Slowenien	148
Alles fließt – Familie und Geschlechter	
zwischen den Zeiten	155
Slowenien – eine feminine Kultur?	156
Rosmarin und rote Nelken – slowenische Frauen	159
Vierzig Märtyrer – Sloweniens Männer	170
Streiflichter aus slowenischem Leben	172
Essen auf Essen schadet nicht!	187
Feste und Bräuche im Jahreskreis	187
Essen auf Essen schadet nicht!	187
Feiertage im Frühling	191
Sommerfeste	196
Feiern im Herbst	198
Festtage im Winter	209
Slowenischer Alltag	221
Hoffentlich Arbeit ...	222
Freizeit zwischen Extremsport und Bienenzucht	223
Alkohol in der Luft?	226
Wenn möglich, Eigentum – Wohnen in Slowenien	228
Ohne Handy geht nichts – von Kommunikation, Terminplanung und Zeitverständnis	230
Warten, warten, warten – Gesundheit	234
Natur- und Umweltschutzdenken	235
Wein, Wein, Wein und potica – als Gast in Slowenien	237
Zu Gast bei Freunden – Deutsche und andere Touristen	238
Und wenn ich arbeiten will? Einen Job finden in Slowenien	240
„Dober dan!“ und „Na svidenje!“ – vom Grüßen und Küssen	241
Du und Sie – unsicheres Terrain	243
Und immer wieder essen! – Gastfreundschaft	243
Verabredungen und Ausgehen	247
Ordnung muss sein – Bürokratie und Polizei	248
Mit tödlichen Nebenwirkungen – Autofahren in Slowenien	249
Keine Engel im Paradies ...	251

Anhang	253
Die Menschen dieses Buches	253
Glossar	254
Weiterlesen ...	256
Informatives aus dem Internet	261
Register	269
Übersichtskarte Slowenien	274
Der Autor	276

Exkurse zwischendurch

Ptuj/Poetovium – die älteste Stadt Sloweniens.....	22
Der Einsetzungsritus der karantanischen Fürsten.....	26
Slowenische Bibelübersetzungen.....	38
France Prešeren, Dichter und Mythos	43
Die „Isonzoschlachten“	47
Alojz Kranjc – deportiert nach Deutschland.....	52
Hej Brigade – ein slowenisches Partisanenlied.....	54
Josip Broz Tito (1892–1980)	55
Der höchste Berg Sloweniens – der Triglav	68
Jože Plečnik (1872–1957)	76
Die „Ausgestrichenen“ – izbrisani.....	80
Der Fall Strojjan	84
Aleksandrinke – die Alexandrinerinnen.....	87
Milan Hlebec – gastarbauer	88
Nur für starke Nerven – Fluchen auf Slowenisch	92
Stanko Čurin und der slowenische Weinbau	108
Studienergebnisse zu interkulturellem Management.....	132
Marko Naberšnik – Drehbuch und Regie zu „Petelinji zajtrk“.....	146
Dimensionen nationaler Kulturen nach Geert Hofstede	157
Unternehmerin in Slowenien – Klavdija Jantelj.....	162
Rezept Walnuss-Potica.....	190
Alt-slowenische Monatsnamen.....	191
Der Klopotec	205
Kulturschock in Slowenien?.....	238
Andreas Wagner – Auswanderer?.....	241